

第130回 北信越市長会総会



十日町駅東口公園を視察



第1日目総会の開会であいさつする本田市長



議案審議を進める第2分科会



織物工場で見学

北信越5県(新潟県、長野県、富山県、石川県、福井県)61市の市長が一堂に会する「第130回北信越市長会総会」が5月20日(火)・21日(水)とクロス10で開催されました。総会は各県が提案した議案事項について審議し、決議事項を国の各省庁に対して要望していくものです。

第1日目の総会では、各県から提出された25議案が上程され3つの分科会に付託され、引き続き第1分科会(行財政、文教等)、第2分科会(厚生・労働等)、第3分科会(建設・農林等)で審議され

ました。午後からは博物館、十日町駅周辺、織物工場、当間高原リゾート「ベルナティオ」の視察が行われました。第2日目の総会では分科会報告などが行われ、次期開催地(石川県小松市)を決定し終了しました。

総会は大正2年に金沢市において第1回目が開かれました。十日町市での開催は初めてですが、昨年10月の「ベルナティオ」のオープン、今年3月の「ほくほく線」の開業による北陸方面との交流の拡大を進めようと、誘致したものです。

第130回 北信越市長会総会会場

市報
とよかまち

5/25 No.259
1997年・平成9年

■発行/十日町市役所
〒948新潟県十日町市千歳町3丁目3番地
TEL 0257-57-3111 FAX 52-4635
■編集/企画人専任広電広聴係

- ▶特集 新十日町市長期発展計画 —— 2~5
- ▶第1回クリーン作戦 —— 6・7
- ▶第39回水道週間 —— 8・9
- ▶VOICE UP —— 10・11
- ▶お知らせ・インフォメーション —— 12~14
- ▶健康・保健コーナー —— 15

新十日町市長長期発展計画

基本構想を策定

〔目標年度は
平成19年〕

新十日町市長長期発展計画（第7次十日町市総合計画）が、5月15日（木）に開かれた平成9年第1回臨時市議会において議決されました。

市では平成2年を初年度に12年度を目標年度とした長期発展計画に基づき、各種施策を行ってきました。しかし、現在国においてはバブル経済の破綻による景気の低迷、様々な交流による価値観や生活様式の変化、そして地球規模での環境問題や人口減少、高齢化・高度情報化時代の到来が見込まれています。また、行財政改革、地方分権の推進が国民的関心の基に進められ、さらに、行政の枠を超えた地域連携を機軸にする、21世紀にふさわしい人と国土との関わりを描く新しい全国総合開発計画の策定も進められています。

このような状況の中、市では昨年「当間高原リゾート」がオープンし、この3月には「ほくほく線」が開業しました。これは、市にこれからの地域間競争を生き抜くための基幹条件が整ったということであり、地域振興の大きな契機が訪れたということです。一方で、高齢化や若年層を中心にした人口の減少は現在も続き、地場産業は依然として低迷しているなど、地域を取り巻く社会経済環境は厳しい状況にあります。さらに、地方分権に伴う行財政改革や広域行政の推進が急務となっています。

昨年から取り組んでいる「新十日町市長長期発展計画」の策定は、このような時代の変化や潮流を的確にとらえ、「新しい時代のはじまり」に対応した新たなまちづくりを中・長期的に展望するためのものです。策定にあたっては十日町2005年委員会、市民と語る日、市民検討委員会などを通し市民各層の意見・ご提案を取り入れ、総合計画審議会の審議を経てまとめられました。構想の議決を受け9月には基本計画が策定され、実施計画に基づく予算編成が来年度から行われます。今回の特集は「新十日町市長長期発展計画」基本構想の内容をお知らせします。

基本構想の期間

基本構想は、まちづくりの基本理念と市が目指す将来都市像を明らかにし、これを実現するための基本目標と施策の大綱を定めたものです。また、計画期間は平成10年度を初年度に10年後の19年度を目標年度としています。

理想的なまちづくりは市の最大限の努力と市民の深い理解と積極的な参加・協力がなければ実現できません。そこで、この計画が行政の計画だけにとどまらず、市民や関係団体の活動の指針・共同の目標になることを期待しています。

理念・将来都市像・基本目標

まちづくりにあたっては「市民の願い」（16ページ下段参照）を基本理念と考え、豊かな自然と歴史に培われた伝統・文化を大切な財産として磨きあげ、交流を機軸に、市民一人ひとりがやさしさとふれあいの中で、生き生き成長する活力あふれる快適な都市環境づくりの実現を目指すこととしました。

また、下段に示した将来都市像を実現するために次の6つの基本目標を掲げました。

- ① 自然と調和した魅力ある都市基盤づくり
- ② 活力に満ち未来を拓く産業づくり
- ③ 豊かな心と創造性に富む人づくり
- ④ 安らぎのある快適な生活環境づくり
- ⑤ 健やかでやさしさにあふれた福祉社会づくり
- ⑥ ふれあいが織りなす交流ネットワークづくり

まち
活力あふれる都市
ふれあいのまち ～

**平成19年の
総人口は4万5千人と想定
交流人口は3倍の90万人目指す**

定住人口・世帯数

市の人口は昭和50年をピークに、その後、主に社会動態（転出超）を要因とする減少が続いています。しかし、ここ数年は地方生活の見直しから、若年層を中心とする社会動態の減が鈍化する傾向にあります。目標年次（平成19年）の人口は、故郷定住指向の拡大と市の定住化施策の積極的な展開により、4万5千人と推計。また、年齢階層別人口の割合は年少人口（0～14歳）14.4%、生産年齢人口（15～64歳）61.6%、老年人口（65歳以上）24.0%と予想しています。したがって、およそ4人に一人が高齢者になります。世帯数では、一世帯あたり人員が3.34人、総世帯数は13,500世帯程度になると想定しています。

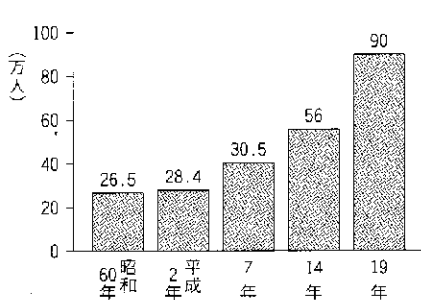
交流人口

多様な価値観や余暇時間の増大により、21世紀には人・物・情報の交流がますます盛んになると予想されます。そこで、交流人口の増加が定住人口の増加にも結びつくものと考え、産業や雇用などにも波及効果をもたらす交流人口の増加施策を展開します。そして、目標年次には現在の交流人口の約3倍にあたる90万人の交流人口を目指します。

人口及び世帯数等の見通し (単位：人、世帯)

区分	昭和60年	平成2年	7年	14年	19年	
人口総数	48,005	46,278	44,728	44,700	45,000	
年齢階層	年少人口 0～14歳	10,726 (22.3%)	8,869 (19.2%)	7,287 (16.3%)	6,600 (14.8%)	6,500 (14.4%)
	生産年齢人口 15～64歳	30,899 (64.4%)	29,814 (64.4%)	28,471 (63.7%)	27,700 (62.0%)	27,700 (61.6%)
	老年人口 65歳～	6,380 (13.3%)	7,595 (16.4%)	8,970 (20.1%)	10,400 (23.3%)	10,800 (24.0%)
世帯数	12,482	12,506	12,794	13,000	13,500	
世帯あたり人口	3.85	3.70	3.50	3.44	3.34	

交流人口の見通し (単位：万人)



産業構造

市の経済状況は、オイルショックやバブル経済の崩壊などによる長期的な低迷が続いています。しかし、昨年オープンした「当間高原リゾート」や高速交通網・情報通信網の整備により企業立地や産業の高度化などが推進されるため、景気動向は次第に向上するものと予想されます。こうした中、産業構造はますます第3次産業への比重が高まるものと予想されます。また、第1次産業はゆるやかに就業者数の減少が続く、第2次産業は就業者・就業割合ともほぼ横ばいを続けるものと予想しています。

土地利用

土地は現在・将来にわたり有限な資源であり、市民生活をはじめすべての活動の共通の基盤です。限られた土地を有効に活用し公共の福祉を優先させるため、土地の投機的取引を抑制し、豊かな自然との調和や環境の保全に配慮しながら長期的な視点で、計画的な利用を進めます。

就業者数の見通し (単位：人)

区分	昭和60年	平成2年	7年	14年	19年
総数	25,085	24,804	24,610	24,700	24,700
第1次産業	3,546 (14.1%)	2,499 (10.1%)	2,198 (8.9%)	2,000 (8.1%)	1,800 (7.3%)
第2次産業	11,678 (46.6%)	11,834 (47.7%)	11,044 (44.9%)	11,000 (44.5%)	11,000 (44.5%)
第3次産業	9,861 (39.3%)	10,471 (42.2%)	11,368 (46.2%)	11,700 (47.4%)	11,900 (48.2%)

- ①機能的で魅力ある市街地の形成
にぎわいと魅力あふれる都市空間を創出するため、環境や景観に配慮した計画的・効果的な利用を図ります。
- ②うるおいのある農村地域の形成
平坦地では優良農地の確保と保全、景観・環境などに配慮した総合的な整備を、山間地域では国土保全、水源かん養などを前提とした土地利用を推進します。
- ③地域性を生かした自然環境の形成
信濃川の流量確保、森林の無秩序な開発防止、リゾート及び周辺地域では自然と調和した開発を促進します。

次ページからは基本目標に基づいた施策の大綱です。

将来都市像

やさしさとふれあいに満ちた
～雪ときものまち

自然と調和した魅力ある都市基盤づくり

地域の豊かな自然環境と調和のとれた都市空間を創出し、快適で魅力ある都市基盤を整備します。また、地域高規格道路の整備を促進するとともに、幹線道路網や生活道路網を計画的に整備し、交通利便性の高いまちづくりを行います。

- ① **社会活動を支える交通網の整備促進**
 - ・地域高規格道路の整備促進と広域的視野に立った道路網の整備
 - ・国道や幹線道路の整備と地域特性にあつた雪国道路の整備
 - ・市街地の交通緩和に向け、市道高山太子堂線の整備
- ② **魅力あふれる都市基盤整備**
 - ・十日町駅周辺の交通拠点機能整備
 - ・駅東側は魅力あるにぎわいを創出するため、商業基盤施設・交流拠点整備に努める。西側は良好な住宅地と文化施設が一体となった地区を整備し、均衡のとれた市街地を整備
 - ・公園緑地は総合公園の整備と市街地の緑地の充実、農村地域は地域資源の活用と合わせた公園整備
 - ・十口町らしい景観の整備
- ③ **計画的な土地利用の推進**
 - ・各種法律に基づき策定してある計画の推進と総合的な土地利用計画の策定
 - ・国土調査の再開と地図整備

活力に満ちた未来を拓く産業づくり

伝統ある織物業と農業は基幹産業であり、高付加価値化や特産化、新たな商品開発など、個性化を支援し、地場産業の高度化を促進します。また、若者に人気がある第3次産業や新分野の産業を支援するとともに、商店街の活性化を目指した事業などを支援し、産業基盤のしつかりしたまちづくりを進めます。

- ① **近代化による新しい農林業の振興**
 - 〈農業〉
 - ・生産基盤整備の推進や新技術の導入による生産性の高い農業の確立
 - ・地域生産組織や中核農家の育成確保
 - ・地域特性を生かした通年営農・複合経営化
 - ・農村地域への定住促進
 - 〈林業〉
 - ・優良大径材の産地化の推進
 - ・収益性の高い作目生産の展開
 - ・広葉樹林の育成
- ② **活力と創造性のある工業の振興**
 - 〈織物業〉
 - ・時代に即応した新たな商品の研究・開発の促進
 - ・新しい分野への進出や、新しい素材への応用・研究の促進
 - ・後継者の確保と人材育成
 - 〈その他製造業〉
 - ・企業誘致の促進
 - ・ベンチャー企業への支援、異業種交流の支援
- ③ **活気に満ちた商業の振興**

市街地商店街

- ・人が集まり交流、回遊できる商店街づくり
- ・商店街独自の経営戦略の展開
- 〈周辺商店街〉
 - ・商店の集約化の促進
- ④ **雇用の安定と人材の確保**
 - ・Uターン、Iターン情報の発信と受け入れ
 - ・障害者、高齢者の雇用対策
 - ・人材育成機関の充実
 - ・職場環境の改善の促進

豊かな心と創造性に富む人づくり

明日を担う子供たちが豊かな心と創造性に富み、新しい時代に柔軟に対応できるような人材を育成するための教育環境の整備をはじめ、生涯学習の視点に立った総合的な取り組みを推進します。また、地域に根ざした創造的な芸術・文化・スポーツ活動を促進し、人間味のあるまちづくりを進めます。

- ① **学校教育の充実**
 - ・家庭の教育力の向上のため、保護者への学習機会の拡充
 - ・幼稚園、保育園と学校との連携強化
 - ・きめ細かい教育、指導体制の充実
 - ・学校規模の適正化など教育環境整備
 - ・障害児にやさしい教育の充実
 - ・高等学校の環境整備への協力と学校開放などの促進
- ② **社会教育の充実**
 - ・高等教育機関の設立、誘致
 - ・多様な学習機会の提供と施設の整備と

有効活用

- ・生涯学習社会に向けたネットワークづくり
- ・情報館の建設及び広域との連携
- ・コミュニティ活動の推進
- ・学校、家庭、地域の連携による青少年の健全育成
- ③ **芸術・文化の振興**
 - ・文化協会連合会との連携による芸術、文化のおおるまちづくりの推進
 - ・芸術鑑賞の機会や発表の場の提供と拡大

安全安心のある快適な生活環境づくり

すべての市民が、安心していつまでも住み続けたいと思えるような生活環境の質的な向上と、環境にやさしいまちづくりを進めます。また、総合的な居住環境の整備を進め、様々な災害に対応するとともに、快適な雪国生活が送れるように、雪に強いまちづくりを進めます。

- ④ **スポーツの振興**
 - ・施設の整備と有効活用
 - ・各種大会などの誘致や相互交流の促進
 - ・多様なプログラムの提供による生涯スポーツの振興
 - ・スポーツ、レクリエーション推進体制の充実
- ① **豊かな生活環境の整備**
 - ・濁水に負けない安全で安定した水道事業

業の展開

- ・公共下水道区域の拡大と効果的な手法による下水道の普及促進
- ・ごみの分別収集の徹底と、負担の公平を原則とした処理コストの検討
- ・し尿の処理量減少に伴う収集体制の確立
- ・広域斎場の整備

②暮らしを守る環境、防災対策の確立

- ・自然環境保全の啓発と公害対策の充実
- ・資源のリサイクル化の推進による清潔で環境にやさしいまちづくり
- ・交通安全対策、防犯対策、消費者行政の充実
- ・消防、救急体制の充実

・治山治水事業の推進

- ・地域防災計画に基づく防災対策の強化

③安心して暮らせる雪国環境の整備

- ・道路除雪体制の強化と堆雪場の確保
- ・水資源確保による流雪溝の計画的な整備
- ・核家族化、高齢化に対応した公的住宅の整備
- ・若年層の受け入れ住宅の供給促進
- ・高齢者などに配慮した克雷住宅の普及促進

健康な暮らしを あふれた福祉社会へ

市民一人ひとりが生涯を通じ心身ともに健康であるよう、各年代期に応じた総合的な健康づくりと、安心して保健・医療サービスが受けられる健康管理体制の充実を図ります。また、市民の自立と自助を基本に、やさしさとふれあいに支え

られた温かみのある福祉基盤の整備を図り、生きがいの持てるまちづくりを行います。

①健康づくりと保健体制の充実

- ・関係機関と連携した「すこやかエコー運動」の展開
- ・各種健康審査、健康相談、訪問指導の充実
- ・健康管理システムの推進

②医療体制の充実

- ・関係医療機関との一層の連携強化
- ・医療施設などの整備
- ・診療科の充実と医師及び医療従事者の確保
- ・在宅総合システムの構築

④人によさしい生涯福祉の推進

- ・高齢者の生きがい対策と在宅サービスの充実
- ・福祉施設サービスの充実と施設整備
- ・ボランティアの育成と地域福祉づくりの推進
- ・高齢者や障害者にやさしいまちづくり
- ・保健、医療、福祉の総合拠点施設の整備推進
- ・ノーマライゼーションの推進（障害者福祉、住環境整備支援）
- ・保育所の特別保育をはじめとした子育て支援の充実

ふれあいが織りなす 交流ネットワークづくり

地域固有の資源である豊かな自然や地場産業、伝統文化、食文化などを最大限に活用した魅力あるまちづくりを進め、交流の活性化による地域活性化を図りま

す。また、当間高原リゾートの拡充に努め、地域全般との連携を図るとともに、

広域交流ネットワークの構築や、来訪者と市民のふれあいを大切にしたまちづくりを行います。

①地域資源を生かした観光振興

- ・「きもの」と「雪」をテーマにしたまちづくりの推進
- ・観光、交流施設の整備と交流プログラムの策定
- ・もてなしの心の醸成

・四季折々のイベントの充実と利雪親雪事業の推進

・地域特産品の発掘と活用

②にぎわいと魅力の拠点整備

- ・十日町駅を起点とし、クロス10、博物館を結ぶエリアに体験学習をテーマにした「きもの、雪、食」を一体的に展開する拠点ゾーンの整備
- ・ニューにいがた里創プラン事業の推進による、広域連携と交流ネットワーク

・まちづくりや拠点づくり、交流への市民参加の促進と魅力あるまちづくりを

③リゾートとの連携強化

- ・ベルナティオとの連携による産業振興と回遊性の確立
- ・独自の情報発信ルートを活用した誘客活動の展開

④交流ネットワークの推進

- ・グランドオープンに向けた効果的な開発の促進
- ・公共施設などの誘致
- ・多方面にわたる交流へのアプローチ

交流活動の支援

・まちづくりをコーディネートする組織への団体や人のネットワークの結集促進

・国際交流の積極的な推進

・情報の受発信機能の整備

計画の達成に向けて

市民の主体的・自主的な活動と自治意識の高揚を図り、官民の強い連帯感と信頼に結ばれた、市民参加によるまちづくりを進めます。また、地方分権の受け皿や多様化する行政需要に対応するため、計画的で効率的な行財政運営を基本に、市民サービスの向上を目指します。

①市民参加による市政の推進と男女共同参画型社会の形成

- ・市民参加の機会の拡大
- ・広報広聴活動の充実と情報公開
- ・女性の政策決定の場への参画の拡大

②行財政の効率化と計画行政の推進

- ・柔軟な組織体制の確立と行政情報化の推進
- ・職員の育成と効果測定システムの確立
- ・事務事業の見直しなどによる財政基盤の確立

③広域行政の推進

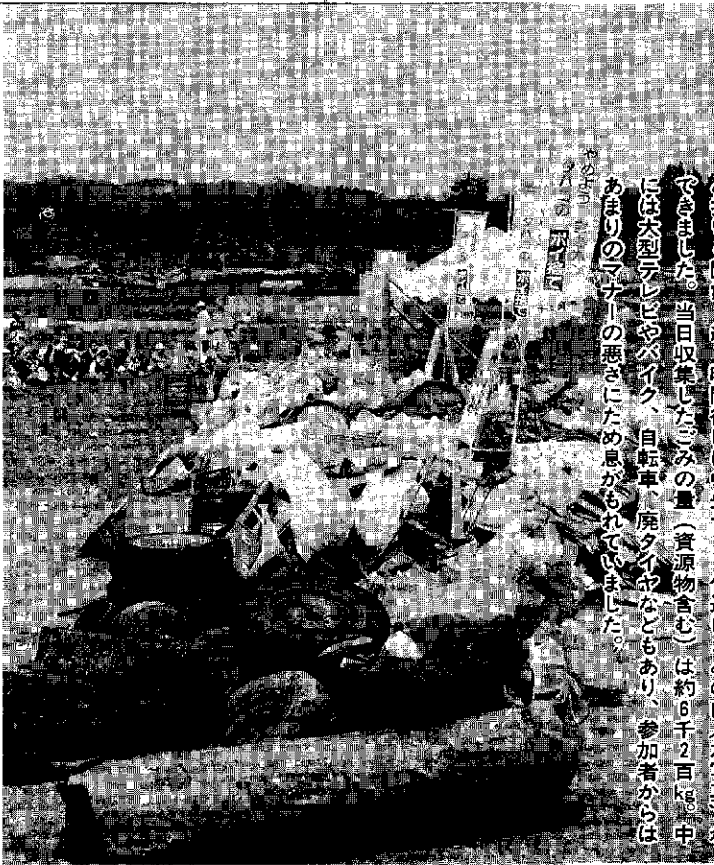
- ・事務の広域処理化の推進
- ・十日町地域広域事務組合の機能強化

環境の美化は市民の手で

第一回十日町クリーン作戦実施

第一回十日町クリーン作戦が5月10日(土)、妻有大橋下河川敷をメイン会場に、JR十日町駅、ほくほく線十日町駅周辺など市内の数会場で一斉に行われました。これは4月1日から「十日町市住みよい環境づくり条例」が施行されたのを機会に、市が主催して行われたものです。

当日は共催団体・個人参加を合わせ800人以上の市民が参加。メイン会場では午前9時に本田市長が「ほくほく線の開業、リゾートのオープンなどにより、今後十日町には外からのお客様が増えます。これらの人たちから十日町はきれいな町だといわれるよう環境の美化に努めましょう」とあいさつ。その後、それぞれごみ袋を片手に河川敷一帯のごみ拾いを開始、約1時間後には中央テント付近にごみの山(左写真)ができました。当日収集したごみの量(資源物含む)は約6千2百kg。中には大型テレビやパソコン、自転車、廃タイヤなどもあり、参加者からは「あまりのゴミの悪さのため息がもれていました。」



参加5団体が 決意表明

閉会式では山のように積まれたごみを前に、5団体の皆さんによる決意表明が行われました。

今回親子で参加した水野三枝子さん(市PTA連合会)、美咲ちゃん(十小児童会長)が、それぞれ「今日は大勢の皆さんのお陰で地域がきれいになったと思います。私たちも地域に戻り、家庭やPTA行事を通してマナーを守り、きれいな町づくりに協力します」「クリーン作戦に参加し、河川敷がきれいになり楽しかったです。私も出かけた時はごみを持ち帰りたいと思います」と決意を表明しました。



何問分かる?

「ごみ分別クイズ」

クリーン作戦当日、閉会式の中で行われた「ごみ分別クイズ」です。意外に大人が苦戦し、子供たちが正解していました。

ごみの収集では、分別の悪さがしばしば問題になっています。ぜひ、夕食時などに、ご家族そろってやってみてください。さて、あなたは何問できましたか。

(正解は9ページに掲載)

- ① アルミホイールは燃えるごみですか、燃えないごみですか。
- ② ホツカイロ(携帯用カイロ)の使用済みは燃えるごみですか、燃えないごみですか。
- ③ スキー板やスキー靴は燃えるごみですか、燃えないごみですか。
- ④ 自転車は埋め立てごみですか、資源ごみですか。
- ⑤ スノーダンプは埋め立てごみですか、資源ごみですか。
- ⑥ 牛乳パックは資源ごみとして回収していただけますか、いせんか。
- ⑦ 家庭用洗濯機はごみ収集日に、ごみステーションに出せますか、出せませんか。
- ⑧ ポリバケツは燃えるごみですか、燃えないごみですか。
- ⑨ スプレー缶は埋め立てごみですか、資源ごみですか。
- ⑩ 乾電池はほかの埋め立てごみと一緒に出しても良いですが、悪いで



第3回 アイリスまつり

～22万本のジャーマンアイリスと
楽しいイベントいっぱい～
6月7日(土)～22日(日) 当間高原リゾート

7日(土)・8日(日)・14日(土)・15日(日)

★模擬店 会場…第3駐車場 10:00～15:00

6月6日(日)～22日(日)

★アイリスの掘売りと切り花販売
好きな花を選んでください。

6月7日(土)

★あてま新喜劇フォーラム座
「理想都市物語パートII」とそっくりショー
フォーラムセンター(入場無料) 19:00～22:00

6月8日(日)

★あてま新喜劇フォーラム座
「理想都市物語パートII」
フォーラムセンター(入場無料) 14:30～15:30

★ミス十日町雪まつり写真撮影会(参加無料)
花だいら 11:00～14:00

★あなたも気軽に着物美人
小物まですべて用意します。好きな着物を着て散歩しましょう。着付けもサービス。
受付・着付け…フォーラムセンター
参加費 1,000円
9:00～15:00(10名様まで)

6月14日(土)

★フォーラムカップ バターゴルフ大会
参加費 1,000円(50人先着) 10:00～14:00

6月15日(日)

★青空ちびっ子広場(参加無料)
青空の下、ブーメラン、カイト、サッカーゲーム、フリスビーで思いっきり遊ぼう
多目的グラウンド 12:00～15:00

★あてま自然学校ウォークラリー(参加無料)
10:00～12:00の予定
集合…第3駐車場 2人～6人で1チーム

★あてまアイリスカップ サッカー大会
多目的グラウンド 9:00～18:00

★日野皓正ジャズライブ・ジャズ共国会ライブ
フォーラムセンター(前売り完売) 19:30～

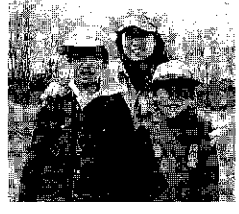
6月22日(木)

★黒鯉フィッシング大会
10:00～14:00(受付9:00～)
セントラルレイク 参加費 1,050円

6月1日(日)

★あてまバードウォッチング 6:00～8:00
★当間山自然観察会 10:00～14:00 昼食持参

- 交通 越後交通「当間高原線」(土日・祝日運行)をご利用ください。
- 問合せ・申込み リゾート推進室(☎57-3111)へ。



平野 友子さん
(八幡田町・37歳)

子供の教育にも大切
今後参加します

十日町青年会議所が主催して行っていた「クリーン作戦」にも子供と一緒に毎年参加していました。最初に参加したときは、バイクや自転車などの粗大ごみが捨てられていてビックリ。でも「大好き十日町会」などがイベントをやるようになって、ごみは減ったんじゃないでしょうか。
地域を少しでもきれいにしようというこのような事業は、子供の教育にも大切と考えています。また、十日町の色々な面を子供と一緒に見るという意味でも意義深いですね。今後子供と一緒に参加できる限り参加したいと思っています。

継続して
「ポイ捨て禁止」PRを



村山 修一さん
(山本町1・40歳)

親戚の人も誘って7人で参加しました。2人は作業が終わったもんでいま帰ったところです。私たちは土手沿いを回ってみたんですが、空缶や紙くずが目につきましたね。ビールの2リットル、ビール袋に入った花火の燃えかすなどは、去年の夏の忘れ物ですね。タイヤまでありましたよ。
この河川敷は広々として良い所ですね。少し手を加えて憩いの場にするのができればと、歩きながら思いました。「ポイ捨て禁止」はくどいほどのPRが必要。今回1回目ですから、2回目もあるんでしょうね。継続が大切だと思います。



小林 恵さん(西小学校)
小林 美月さん(6年)

自主的に参加
きれいになると
気分も最高

今回のクリーン作戦を知ったのは、学校からチラシをもらったからです。少しでも役に立てればと自主的に参加しました。見た感じではそんなに落ちていないように思ったのですが、実際に拾ってみると結構いっぱいビックリしました。
私たちの西小学校では学校行事として年に1～2回、全校児童が参加して校舎の回りやグラウンドなどの清掃を行います。ごみを拾ってきれいになると気分も良くなります。個人でも簡単に参加できる今日のような行事を続けていきたいと思っています。来年もあるならまた必ず参加します。



■ごみに関する問い合わせ 市役所 市民生活課生活環境係(☎57-3111)へ。
1111 または十日町市川西町健康施設組合(☎57-1751)へ。



クイズ正解者に花のプレゼント



6月1日(日)～7日(土) 第39回 水道週間

限りあるいのちの水を大切に

蛇口をひねればいつでも水が飲める…きわめて普通のことですが、水は限りある大切な資源です。

水は限りある

貴重な資源です

大切に使いましょう

私たちは生活に欠かせない大切な水資源を、有効に活用しなければなりません。そのために、日ごろから無駄のない水道水の使い方に関心を持ちましょう。

漏水の通報と検針にご協力ください

◆漏水の通報にご協力ください
当市の漏水は市民の方からの通報により発見されるものが相当あります。晴れているのに道路が濡れているなどの現場を見つけたらすぐに水道局へご連絡ください。

◆屋内漏水にご注意を

定期的なメーターを見る習慣をつけましょう。メーター以後の給水管や給水装置等は使用者が管理しなければなりません。給水装置等が古くなると漏水が発生しやすくなります。漏水になると料金がすぐ何倍にもなってしまうし、資源の無駄使い

■十日町市の水道利用状況割合

(平成9年3月31日現在)

種類	給水人口(人)	割合(%)
上水道	27,997	62.04
簡易水道	15,816	35.05
小規模水道	64	0.14
自家用水	1,249	2.77
十日町市人口	45,126	100.00

となります。

◆検針にご協力ください

検針は漏水を見つける重要な役目もしています。しかし、メーターの上の障害物や近くに犬がつかないでいると検針が出来なくなります。いつでも検針が出来るようご協力をお願いします。

◆料金支払いには便利な口座振替をご利用ください
料金の支払いは便利な口座振替をご利用ください。口座振替はあなた

水質検査の結果を お知らせします

水道水の水質検査は水道法により義務づけられています。そこで水道局では安全でおいしい水を供給するために定期的に水質検査を行っています。その結果、次ページののとおり

市の上水道はすべての項目で基準値をクリアしており、安心して使えるきれいな水であることが分かります。健康に関する項目：生涯にわたる連続的な摂取をしても健康に影響が生じない基準をもとに安全性を十分考慮して定められた項目。

■水道水が有すべき性状に関連する項目

項目：水道水としての基礎的・機能的条件の確保のため、生活利用上あるいは施設管理上支障が生じる恐れのない水準として設定された項目。

はかりの定期検査を受けてください

なりません。

取引(売買)や証明に使う「はかり」は2年に1度の定期検査を受けることが義務づけられています。対象者は必ず受検してください。

●検査の対象となる「はかり」

▼電気抵抗線式はかり▼直線目盛以外の指示はかり▼棒はかり▼手動指示併用はかり▼台手動はかり▼皿手動はかり▼誘電式はかり▼手動天秤はかり▼電磁式はかり▼光電式はかり

●検査の対象となる「はかり」

▼電気抵抗線式はかり▼直線目盛以外の指示はかり▼棒はかり▼手動指示併用はかり▼台手動はかり▼皿手動はかり▼誘電式はかり▼手動天秤はかり▼電磁式はかり▼光電式はかり

●検査の対象となる「はかり」

▼電気抵抗線式はかり▼直線目盛以外の指示はかり▼棒はかり▼手動指示併用はかり▼台手動はかり▼皿手動はかり▼誘電式はかり▼手動天秤はかり▼電磁式はかり▼光電式はかり

●検査の対象となる「はかり」

▼電気抵抗線式はかり▼直線目盛以外の指示はかり▼棒はかり▼手動指示併用はかり▼台手動はかり▼皿手動はかり▼誘電式はかり▼手動天秤はかり▼電磁式はかり▼光電式はかり

●検査の対象となる「はかり」

▼電気抵抗線式はかり▼直線目盛以外の指示はかり▼棒はかり▼手動指示併用はかり▼台手動はかり▼皿手動はかり▼誘電式はかり▼手動天秤はかり▼電磁式はかり▼光電式はかり

●検査の対象となる「はかり」

▼電気抵抗線式はかり▼直線目盛以外の指示はかり▼棒はかり▼手動指示併用はかり▼台手動はかり▼皿手動はかり▼誘電式はかり▼手動天秤はかり▼電磁式はかり▼光電式はかり

●検査の対象となる「はかり」

▼電気抵抗線式はかり▼直線目盛以外の指示はかり▼棒はかり▼手動指示併用はかり▼台手動はかり▼皿手動はかり▼誘電式はかり▼手動天秤はかり▼電磁式はかり▼光電式はかり

定期検査日程表

期日	受付時間	検査会場	検査実施の区域
6月17日(水)	9:30~11:00	吉田地区就業改善センター	吉田地区全域
	13:30~15:00	下条地区区館	下条地区全域
6月18日(木)	9:30~11:30 13:00~15:00	川治地区区館	川治地区全域、六箇地区全域(但し、山本町全域、千歳町全域、寿町全域を除く)
6月19日(金)	9:30~11:30 13:00~15:00	水沢地区区館	水沢地区全域
6月20日(土)	9:30~11:30	中条地区区館	中条地区全域(但し、新座、本町7丁目全域を除く)
6月24日(水)	9:30~11:30	一日町市民体育館	山本町全域、千歳町全域、寿町全域、本町1丁目全域
	13:00~15:00		本町西1、本町東1、本町2~5丁目
6月25日(木)	9:30~11:30	一日町市民体育館	本町6丁目全域、袋町全域、栄町、高尾町1~3丁目全域
	13:00~15:00		丸山町、昭和町全域、泉町、西寺町、七軒町、駅通り
6月26日(金)	9:30~11:30	一日町市民体育館	西浦町全域、稲荷町全域、五本町全域、加賀糸屋町、関口樋口町
	13:00~15:00		千代田町、八幡田町、諏訪町、水野町、下川原町、若宮町、神明町、学校町全域、田中町全域、宮下町全域
6月27日(土)	9:30~11:30	一日町市民体育館	川原町、上川町、島、田川町全域、江道、菅沼、大池、津池、赤倉、本町7丁目全域、新座地区全域

※新潟県計量検定所より届出済証の交付を受けたはかりも検査対象と

●問い合わせ：市民生活課生活環境係へ。

■ 水道水が有すべき性状に関連する項目 (17項目)

検査項目	国の水道水質基準値	平成9年2月検査 上水道管末給水点
色		
亜鉛	1.0mg/ℓ以下	0.01未満
鉄	0.3mg/ℓ以下	0.03未満
銅	1.0mg/ℓ以下	0.01未満
マンガン	0.05mg/ℓ以下	0.005未満
味		
ナトリウム	200mg/ℓ以下	9.0
塩素イオン	200mg/ℓ以下	11
硬度	300mg/ℓ以下	71
蒸発残留物	500mg/ℓ以下	93
有機物等	10mg/ℓ以下	0.6
発泡性		
陰イオン界面活性剤	0.2mg/ℓ以下	0.02未満
におい		
1,1,1-トリクロロエタン	0.3mg/ℓ以下	0.001未満
フェノール類	0.005mg/ℓ以下	0.005未満
基礎的性状		
P H 値	5.8~8.6	6.7
味	異常でないこと	異常なし
臭気	異常でないこと	異常なし
色度	5度以下	1未満
濁度	2度以下	0.5未満

■ 健康に関する項目 (29項目)

検査項目	国の水道水質基準値	平成9年2月検査 上水道管末給水点
病原生物		
一般細菌	1ml中100以下	0
大腸菌群	検出されないこと	検出しない
無機物質・重金属		
カドミウム	0.01mg/ℓ以下	0.001未満
水銀	0.0005mg/ℓ以下	0.00005未満
セレン	0.01mg/ℓ以下	0.001未満
鉛	0.05mg/ℓ以下	0.003
ヒ素	0.01mg/ℓ以下	0.001未満
六価クロム	0.05mg/ℓ以下	0.005未満
シアン	0.01mg/ℓ以下	0.001未満
硝酸性及び亜硝酸性窒素	10mg/ℓ以下	2.6
フッ素	0.8mg/ℓ以下	0.08未満
一般有機化学物質		
四塩化炭素	0.002mg/ℓ以下	0.0002未満
1,2-ジクロロエタン	0.004mg/ℓ以下	0.0004未満
1,1-ジクロロエチレン	0.02mg/ℓ以下	0.002未満
ジクロロメタン	0.02mg/ℓ以下	0.002未満
シス-1,2-ジクロロエチレン	0.04mg/ℓ以下	0.004未満
テトラクロロエチレン	0.01mg/ℓ以下	0.001未満
1,1,2-トリクロロエタン	0.006mg/ℓ以下	0.0006未満
トリクロロエチレン	0.03mg/ℓ以下	0.001未満
消毒副生成物		
ベンゼン	0.01mg/ℓ以下	0.001未満
クロロホルム	0.06mg/ℓ以下	0.001未満
ジブロモクロロメタン	0.1mg/ℓ以下	0.001
プロモジクロロメタン	0.03mg/ℓ以下	0.001
プロモホルム	0.09mg/ℓ以下	0.001
総トリハロメタン	0.1mg/ℓ以下	0.003
農薬		
1,3-ジクロロプロペン	0.002mg/ℓ以下	0.0002未満
シマジン	0.003mg/ℓ以下	0.0003未満
チウラム	0.006mg/ℓ以下	0.0006未満
チオベンカルブ	0.02mg/ℓ以下	0.002未満

ごみ分別クイズの回答

①燃えるごみ(高温燃焼して燃やします)
②燃えるごみ(①同様高温で燃やします)
③燃えるごみ(金具等燃やさない部分があるため燃やしません)
④資源ごみ(再利用します)
⑤資源ごみ(全部資源として使います)
⑥回収します(今年4月から回収を開始)
⑦回収します(今年4月から回収を開始)
ただし、⑦は燃やさないごみの出せません
ただし、⑦は燃やさないごみの出せません
ただし、⑦は燃やさないごみの出せません

児童手当の現況届を忘れずに

現在児童手当を受けている人は市から送られる現況届を提出しないと支給が停止しますのでご注意ください。持参する物：印鑑、健康保険証、年金加入証明(国民年金加入者は不要)、その他当日都合のつかない人は代理人(家族状況の分かる人)でも可。ただし本人の印鑑持参のこと。なお、当日届け出ができない人は、6月30日(月)までに市民生活課国民年金係へ持参。6月支給は2月と5月の手当は6月10日(火)に指定された口座に振り込みます。支給額(月額)：1人目：5千円、2人目：5千円、3人目以降：1万円

国民健康保険・老人保健の食事療養費 標準負担額減額認定証の交付

入院中の食事代は患者負担ですが、市民税の非課税世帯の人が入院すると食事代の負担額が減額されます。そのためには、あらかじめ入院する病院に「減額認定証」の提出が必要で、該当する人は申請してください。また、現在減額認定証をお持ちの人も有効期限が5月31日までですので、更新手続きをしてください。受付：6月17日(火) 場所：市民生活課国民保健窓口 持参するもの：(国民保健世帯)①保険証②印鑑③老人保健該当者④保険証⑤印鑑⑥老人保健医療受給者証※ただし社会保

区分	負担額/日	
一般	760円	
市民税非課税世帯	90日までの入院	650円
	90日を超える入院	500円
市民税非課税世帯の老齢福祉年金の受給権者	300円	

対象地区	期日	時間	会場
水沢地区	6月11日(火)	13:30~15:00	水沢地区公民館
下条地区	6月12日(水)	9:00~11:30	下条地区公民館
中条地区 (新座、大井田地区を除く)		13:30~15:00	中条地区公民館
十日町・川治・六萱・新座・吉田・大井田地区	6月13日(金)	9:00~15:00	市役所

VOICE UP

今月のテーマは、「私のお薦めウォーキングコース」です。

6月25日号のテーマ

「外国語会話のたのしみ」

市内でも英語をはじめイタリア語、中国語、韓国語などさまざまな会話教室が開かれています。次回は教室で学ぶ人たちから外国語会話のたのしみを紹介させていただきます。

◆投稿される方へ はがきや来庁などいずれの方法でも構いません。なお誌上匿名は構いませんが、お名前、住所、電話番号だけは明記してください。

◆送付先 6月10日(火)までに企画人事課広報広聴係(〒948-10日町市千歳町3-3 ☎57-3111内線213)

ウォーキングの楽しみは 爽やかな景色と朝のあいさつ



樋口由紀子さん 靖さん
(高田町3西)

朝のウォーキングを始めて10年以上になるという樋口靖さん、由紀子さんご夫妻。お二人にウォーキングの楽しみについてお聞きしました。

平成5年まで織物会社で経理業務をしていた靖さんは、その当時一日の歩数も20000歩程度と運動不足がみえました。そこで靖さんの運動不足を解消するために始めたのがきっかけで、

今では健康管理のために、お二人そろって毎朝5時に起きウォーキングを楽しんでいます。コースは高田町の自宅から総合体育館わきの緑道を抜け、妻有大橋から妻有ショッピングセンターまで信濃川の提防を歩くという約3キロの行程です。冬の間はアーケード街を利用して

朝の静けさの中を歩くというのは、普段目にするものない景色が見られる点がすばらしいですね。緑道ではこのあいだまで桜が咲き、今はつつじが満開です。また信濃川の提防からは、

残雪をかぶった苗場山が朝日に映る姿を望めます。普段何気なく生活しているときは目に止まらないものですが、歩く速さで景色を眺めてみると私たちの回

りにも雄大な自然がたくさん残っているなと感じられます。

また、毎朝すれちがう人たちとあいさつを交わすのは大変心地良いものです。ウォーキングをしている人たちは名前は知らなくてもお互いに「おはよう」と皆さん声を掛け合っています。毎朝見かける人ははるか遠くにも、服装や歩き方である人が歩いていって分るようになるんですよ。ここ数年市内でもウォーキングを楽しむ人が増えていきます。より多くの方からウォーキングの爽快感を体験してほしいですね。

故郷 とおかまちが いちばんいい

⑭

南雲健治さん
(大好き十日町会会員)

千葉県松戸市八ヶ崎3-68-34 (市内中村出身・62歳)



いつも「大好き十日町会」の月刊紙に載せていただいている「二六会」の会長をやっています。今年4月19日に群馬県水上温泉で同級会を行いました。

今年「ほくほく線」が開通した記念の年でもあり、十日町在住の会員は「ほくほく線」を使ってやってきました。いつもなら、塩ノ又温泉・見晴館(おやじが同級生)のマイクロバスで会場まで乗り付けていたのですが、今回はのんびりと電車の旅も楽しいということで、初の「ほくほく線」利用となりました。

東京方面からの会員も上越新幹線ではなく、在来の上越線を利用して水上駅に到着しました。残念ながら病気で参加できない人もいましたが、合計23人が集い、一夜を楽しく語り明かしました。そして、次回は2年後に越後湯沢温泉で開催することを決定しました。

4月4日の夜9時30分からNHKで職業専門校の6か月という番組が放映されました。中高年者が職場を失い、全く違う知識と技能を身に付けようと思いがんばっている姿を初めて知った人もいるかと思えます。直接関係している小生も、改めてがんばらなければならぬと肝に命じました。ちなみに私も20秒ほど画面に写っていました。

効果はまさに「一石何鳥 心と体がますますフレッシュ」

一昨年(平成7年)の9月30日から始めました。市で「日本の健康都市づくり」を進めているんだから、自分たちも何かやってみよう、一人だと長続きしないから仲間を誘ってというのが動機です。一年中歩いていきます。春・秋は朝の8時35分、夏は暑いので早朝の5時30分、冬は滑って足元が悪いので午後の1時30分から歩き出します。コースは団地の公園をスタートとして、桂公園や陸上競技場方面、また足を延ばして林道の古峰山展望台へ。年数回は林道を一周する地区での通称「城山スカイライン」を回ってきます。今年はずがなかったものですが、昨年2月に回ってきました。

効果はたくさんあります。精神的には①ワイワイ話しながら歩くので気分転換になり「ストレス解消」②体力、気力がついて「気持ちのプラス指向」③四季の移り変わり、冬は動物たちの足跡を発見し「感動する心」です。体の面でも体脂肪率やコレステロールが低くなりました。ゴミ袋を持って歩くんです。とにかくゴミが多かったからです。でも最近は見かけないようになりました。また、見知らぬ人でも会う人には声をかけるんです。おかげで顔見知りになり、声を交わしたり、畑仕事をしてる人から野菜や花などをいただくこともあります。ほんの短い継続ですが歩くことづくづく分かりました。



堀あつ子さん、尾身範子さん、中山孝子さん
(写真向かって左から、皆さん旭ヶ丘に住んでいます)

とに自信が付き、山の詳しい知り合いの人に無理にお願いして昨年春は尾瀬に、秋には上高地に連れて行ってもらいました。今年も計画しています。歩くという何の変哲もない行為ですが、一石何鳥もの効果があることがつくづく分かりました。

好評だった 山菜取りツアー

「杉並おやし遊友塾」の月例会が5月10日に開かれることを聞き、セシオン杉並(公民館)のA先生にお願いし列席させてもらいました。遊友塾のメンバー12人が5月3日・4日の両日、山菜取りに塩ノ又を訪れた時の感想をお聞きしようと思ったからです。和気あいあいとした雰囲気の中、旅の反省や感想が述べられました。

A幹事「ほくほく線が東京のラッシュ時より混雑が激しく、適切な対応をしてほしい。そばをはじめ食物がおいしい。山菜まつり後のせいとか、山野に山菜が少ないように思われた」

M氏「山菜取りは初めて、新鮮でおいしかった。現地での説明がないと見分けがつかない」

A先生「きものまつりで、ミス十日町雪まつりが気さくで感じが良かったし、博物館

職員が丁寧な説明をしてくれた。地酒の天神醸子、木の芽がおいしかった」

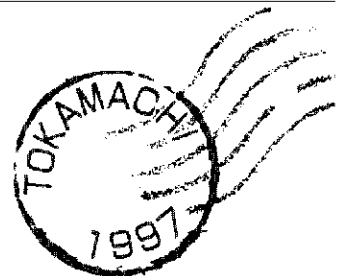
H氏「旅館の女将さんや板さんの感じが良かった」などと、話題は尽きません。

ほとんどの方が山菜取りは初めてのようで、まがい物を取るなど、相当苦労されたようですが、全体的には好印象を持っていただけたようです。このことは、2日・3日の大好き十日町会の「山菜取りツアー」の参加者の方も同様でした。

ただ気になるのが、ほくほく線が多数から苦情をもらうほど混雑したことです。難しいとは思いますが、何とか解決できないものでしょうか。

都会の自然指向、旅ブームのなかで、ほくほく線の効果は大きいものがあります。観光面で後進地域の妻有郷としては、どのようにその存在を報じるか、一層の工夫と努力が必要とされますし、報われる条件が整っていると思われ

ます。

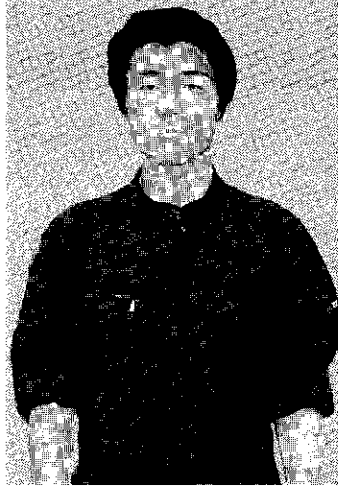


十日町市・東京事務所

〒104
東京都中央区銀座4の10の12
銀座サマリアビル5階
☎03-35646723(0)(FAX兼)

青春ネットワーク

無木昭一さん・1974年生



今春から心機一転、農業に取り組んでいます。米作りも今年が初めてで何もかもが新鮮です。種もみから苗に育てるにしても技術的には非常に奥が深いということを師匠でもある父から教わりました。農業の魅力は月給をもらう職業とは違い、その年の気候によって収穫に変化があるということ。それと日々の努力が1年という比較的長い期間を経て、成果となって返ってくることです。

趣味はドライブ。よく新潟市内や長野方面に出かけています。もともと自然の中に身をおくことが好きなので、今年は北海道を車で旅してみたいと思っています。このほか夏は海へ冬はスキーにと仲間たちと毎年出かけたりしています。

夢は自分の手でログハウスを建てること。地元で自然に囲まれた景観のよいところがみつければ最高ですね。将来は木の温もりを感じられるような暖かい家庭を築いていきたいと思っています。

※今回は無木さんの紹介で茂野田香さんへのインタビューです。

相談コーナー

- ① 定例行政相談 6月13日(金)
- ② 交通事故相談 6月9日(月)
- ③ 巡回内職相談 6月20日(金)
午前10時～午後3時
会場：市民相談室
- ④ 高齢者職業相談 毎週月曜日～金曜日
午前9時～午後4時
会場：高齢者職業相談室
- ⑤ 法律相談 6月12日(木) 杉倉 光 弁護士
6月26日(木) 高野 毅 弁護士
午後1時30分～4時
会場：市役所市民相談室
電話で市民生活課へ予約してください。

出 かけませんか

おもちゃ図書館

子育てについての悩みなどがあり、ましたらお気軽にご相談ください。
 日時：6月5日(木)・19日(休)午前9時30分～11時30分
 場所：勤労青少年ホーム
 入場料：無料
 問合せ：健康福祉課児童家庭係へ。

第2回十日町市書道協会展

日時：6月8日(日)～10日(火)午前9時～午後7時(最終日のみ午後5時まで)
 場所：サンクロス十日町
 入場料：無料
 問合せ：岩田武(本町6-1-57-2468)へ。

おやこ劇場特別例会

日時：6月21日(土)午後6時30分～7時30分開場
 場所：市民会館
 内容：人形劇団

くらしに役立つ
テレホンガイド
 ☎52-7111

テレホンサービス
 十日町市観光情報 ☎57-0500
 くらしのダイヤル ☎025-285-7000

市吹の

サマーコンサート'97

日時：6月14日(土)午後7時～
 場所：市民会館ホール
 プログラム：97コンクール課題曲、ピーターズ、オリエンタル急行ほか
 入場料：700円(小学生以下無料)
 プレイガイド：公民館本館、イト楽器、オギノ楽器
 問合せ：富沢勉(自宅 ☎57-5844)へ。

十高の夕べ

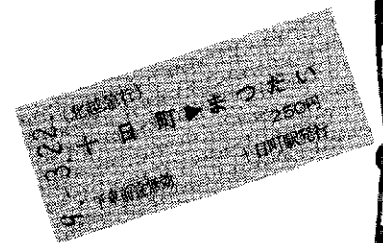
日時：6月7日(土)午後6時～(5時30分開場)
 場所：市民会館ホール
 入場料：無料
 演奏曲目：新祝

情報(保健)

◆ 保健所健康診断 ● 日時：6月12日(休)午後1時30分～3時
 場所：十日町保健所
 担当医：石川医師(津南病院) ● 申込み：事前に電話にて要予約(☎57-2400)へ。

情報(税)

◆ 精神薄弱者更生施設なかまの家職員募集 ● 職種：指導員 ● 募集人員



マイレールほくほく線

「ほくほく線」が3月22日に開業して2か月。皆さん、便利さ、快適な乗り心地などを体験しましたか。どのくらいの皆さんが乗っているのでしょうか。先月24日、北越急行(株)より利用状況についてお知らせがありました。

それによると、越後湯沢と金沢を結ぶ「特急はくたか」は、開業後の1か月間で一日平均約6600人が乗車し、当初の予想をやや上回る利用状況となっています。また「普通列車」については、4月23日に全駅での乗降人員調査を行った結果、約2000人が乗車しています。当日はゴールデンウィークの前であり、旅行びかえと天候不順が重なったことから比較的に少ない日であったと判断しています。

十日町駅の4月の乗降者数は「はくたか」が約8050人、普通列車が約27500人で、ともに土・日曜日が平日の約2倍の利用状況です。また、乗・降者の人数はおおよそ半々になっています。

「季節や曜日によって大きく変動するのが一般的な傾向で、平日の利用促進が課題です。皆さんの協力をいただきながら、より多くのお客様にご利用いただけるマイレールにしていきたい」と、大淵駅長さんが話していました。

4月 1日～30日 十日町駅乗降者数 (日ごとの四捨五入) 単位：人

区分	平日 (22日間) 上(日除)	土・日 (10日間) 上(日除)	計
普通列車	15,950 (725)	11,550 (1,444)	27,500 (917)
特急 はくたか	4,840 (220)	3,210 (401)	8,050 (268)
計	20,790 (945)	14,760 (1,845)	35,550 (1,185)

Jam Jam '97 in atema

■日時=7月26日(出)午後4時～
(2時30分開場) ■場所=当間
高原リゾート「ベルナティオ」
野外特設会場 ■入場料=4,725
円(税込) ■出演=ウルフルズ、
奥居香、SPEEDほか ■発売日=
5月31日(出) ■プレイガイド=
公民館本館・各地区館、クロス
10、商工観光課、市役所リゾ
ート推進室 ■問合せ=商工観光課
観光係 (☎52-7191) へ。



●1人資格①昭和47年4月2日
〜52年4月1日までに生まれた人②
原則として中魚沼郡・十日町市に住
所または本籍を有し、採用後通勤可
能な地域に居住できる人③高校卒業
以上で普通自動車運転免許所有のこ
と ●受付期間16月6日(金)まで(郵
送の場合6月6日の消印有効) ●申
込み精神薄弱者更生施設「なかも
の家」(〒948-01中魚沼郡川西町大字
上野甲289番地)2 ☎68-40
13) へ。

●家屋の取り壊しや異動をしたとき
は手続きを ●対象①家屋の全部
または一部を取り壊した人②未登記
家屋(法務局に登記していない家屋)
で、売買・贈与・相続などで異動が
あった場合等 ●問合せ 税務課資産
係 へ。

●固定資産税の軽減
「土 地」 ●都市計画税の減額措置
4月1日から市税条例の一部が改
正され、固定資産税で税額の据え置
きや引き下げとなる土地について都
市計画税では「本来の課税標準額で
算出された税額」と「据え置きまた

三情報

は引き下げ後の課税標準額で算出さ
れた税額」とを比較して「その超え
ることとなる税額」が減額されるこ
とになりました。平成9年度から11
年度まで ●住宅用地の軽減措置(申
告による) ①固定資産税 ↓小規模
住宅用地(200㎡以下) 課税標準
額 ↓評価額の6分の1 ↓一般住宅用
地(200㎡超) 課税標準額 ↓評価
額の3分の1 ②都市計画税 ↓小規模
住宅用地(200㎡以下) 課税標準
額 ↓評価額の3分の1 ↓一般住宅用
地(200㎡超) 課税標準額 ↓評価格
の3分の2

●家 屋 ●一定要件(床面積等)
を満たす新築住宅 ①減額する税額
(固定資産税) ↓居住部分の120
㎡までに相当する税額を2分の1に
減額 ↓120㎡以下の場合には課税さ
れる税額の2分の1を減額 ②減額す
る期間 ①一般の住宅 ②(以外の構造)
↓新築後3年間 ③3階以上の耐火構
造・準耐火構造住宅 ↓新築後5年間
●問合せ 税務課資産係 へ。

●霧谷ごみ処分場へは迂回路で
町道田中藤沢線は長福寺沢溜池付
近で崩土が発生し危険なため、全面交
通止めになっています。次に迂回し
てください。 ●通行止め期間 7月
31日(木)まで ●迂回路 ①市内吉田山
谷地内より川西町高倉方面への主要
地方道十町川西線経由 ②川西町上
野地内より仙田方面への県道山中
野線経由 ●問合せ 十日町市川西町
衛生施設組合(☎52-3924) へ。

●自動車税は納期限内に納めましょ
う ●納期限 6月2日(月) ●問合せ 十
日町財務事務所収税課(十日町総合
庁舎内 ☎57-5513) へ。

●交通遺児等への育成資金(無利子)
貸付け ●対象 自動車事故で一家
の働き手が亡くなったたり、重度の後
遺障害などで生活に困る家の中学卒
業までの遺児 ●貸付額 一時金 15
万2千円(申込時)、月々 1万9千
円、支度金 4万3千円(小・中学
校入学時) ●貸付対象期間 0才
中学卒業まで ●問合せ 自動車事故
対策センター新潟主管支所(☎025-
283-1144) へ。 ※自動車事故に

●金婚・ダイヤモンド婚の該当夫婦
は申し出を ●対象 ①金婚夫婦
昭和22年4月1日〜23年3月31日の
間に結婚した夫婦 ②ダイヤモンド婚
夫婦 昭和12年4月1日〜13年3月
31日の間に結婚した夫婦 ③過去に対
象になったが調査に漏れた夫婦 ●申
込み 6月10日(火)までに十日町市老
人クラブ連合会事務局(市役所内社
会福祉協議会) へ。

●福祉協議会 へ。

A 日中一人で閉じこもりが
ちなお年寄りや、介護が手
薄になりがちな軽い痴呆の
人が利用しています。市内
に住むおおむね65歳以上の
人が対象です。

Q どんな人が利用している
のですか。
A 日中一人で閉じこもりが
ちなお年寄りや、介護が手
薄になりがちな軽い痴呆の
人が利用しています。市内
に住むおおむね65歳以上の
人が対象です。

Q コミュニティデイホーム
やまびこってどんな施設で
すか。
A 日中一人きりでいるお年
寄りを対象に、一口施設で過
ごす場所を提供し、楽しく
過ごしてもらおうという施
設です。

Q 運営はどこがやっている
のですか。
A 市がJA十日町市に運営
を委託しています。利用料
は400円(昼食代)です。
Q 車での送迎はありますか。
A もちろんあります。
Q 市ではこのほかにどんな
高齢者向けのサービスがあ
りますか。
A 高齢者向けのサービスに
は二通りあります。一つは
元気な老人へのサービスで、
老人会やゲートボール連盟
への支援などです。もう一
つは体の弱い老人や寝たき
り、痴呆症などの老人への
在宅サービスです。在宅サ
ービスにはホームヘルプサ
ービス、施設短期入所(シ
ョートステイ)、デイサービ
ス、訪問給食・入浴車、な
どがあります。

Q 施設利用はどこに相談に
行ったらよいのですか。
A 老人保健施設は施設の窓
口へ、老人福祉施設は健康
福祉課高齢福祉係へ。

このほど樋口前農協組合長
からデイホームやまびこに寄
付がありました。デイホーム
やまびこでは「やまびこ基金」
に積み立てて活用する予定で
す。

Q 施設利用はどこに相談に
行ったらよいのですか。
A 老人保健施設は施設の窓
口へ、老人福祉施設は健康
福祉課高齢福祉係へ。

このほど樋口前農協組合長
からデイホームやまびこに寄
付がありました。デイホーム
やまびこでは「やまびこ基金」
に積み立てて活用する予定で
す。

6月交通安全キャンペーン

シートベルトを 必ず着用しましょう

毎月4日～10日の1週間をシートベルト着用を習慣化するための「シートベルト着用強調週間」として設定しています。

4月中の交通事故発生状況 () 累計

	年	発生件数	負傷者数	死者数
十日町市	9年	22(63)	22(67)	0(2)
	8年	22(59)	25(70)	0(1)

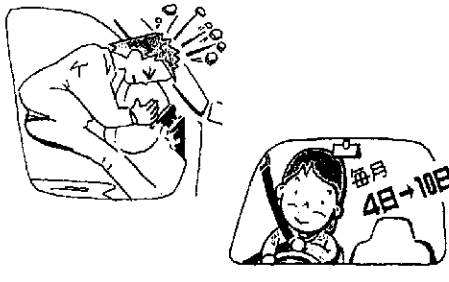
〈家庭では〉

○シートベルトの着用効果について、家族みんなで話し合しましょう。

〈ドライバー・同乗者は〉

○車に乗車したら必ずシートベルトを着用することを習慣づけましょう。

○幼児を車に乗車させるときはチャイルドシートを利用しましょう。



精神分裂病の患者さんを抱えているご家族の方を対象に家族教室を開催します。開催日時：6月18日(木)午後1時30分～3時30分 開催場所：保健セ

家族教室開催



のみ ☎57-0406 へ。

あすなる会市民登山

開催日時：6月29日(日) 開催先：日本百名山に数えられる「四阿山」 開催定員：20人(先着順) 参加費：6千円(中学生以下3千円) 申込込み：公民館本館へ。*詳細は俵山功(夜間のみ ☎57-0406) へ。

5011) へ。

9年度共立セミナー

開催期間：5月～11月(約10回) 午後7時30分～(昼間の場合もあります) 開催場所：公民館本館 開催内容：男と女が共に生きる社会・地域を目指し学習します。申込込み：申込用紙(公民館にあり)を記入しハガキ代500円を添えて公民館本館(☎57-5011) へ。

ンター2階 講師：須賀良一先生(中条病院精神科医長) 参加費：無料 申込込み：健康福祉課保健予防係へ。

えびろんクッキング教室

開催日時：6月3日(火) (ジュニアクラブイドケイキ作りに挑戦) 6月13日(金) (簡単にできる初夏の中華料理) いずれも午前10時30分～午後1時30分 開催場所：東北電力㈱十日町営業所 参加費：500円 開催定員：15人(先着順) 申込込み：東北電力㈱十日町営業所(☎52-3107) へ。

レディース&ヤング ドライビングスクール in 妻有'97

開催日時：6月15日(日) 午前8時～午後2時 集合場所：グリーンピア津南 参加費：千円 申込込み：6月9日(月)までに市民生活課生活環境係、十日町交通センター、ガソリンスタンドほか 問い合わせ：渡辺進(☎52-6525) へ。

Sports

「楽しもうスポーツ」 つくろう健康

十日町市体育協会会長
裾澤英男

昭和21年2月に12団体が参加して十日町市体育協会が結成され、50年余りの年月が経過しました。

この間、先輩各位のご努力により協会も幾多の変遷をみました。町村合併を機会に、29年には十日町市体育協会と名称を変えました。また、59年には総合体育館の竣工を期して「楽しもうスポーツ・つくろう健康」をスローガンに「スポーツ健康都市」宣言を行い、市民のスポーツ活動の推進と健康増進を図ってきました。

現在の十日町市体育協会は、35の単位協会によって組

織されています。その単位協会の方々が地域住民の競技力の向上や健康・体力の維持・増進に鋭意努力されています。そして、これらの活動実績については報道機関などを通して、広く市民の皆さんに周知されています。

十日町市体育協会では今後とも、先人が残された立派な業績を基盤に役員の方々と英知を出し合い、単位協会と連携しながら、協会の方向性や単位協会の在り方などについて検討していきたいと考えています。

楽しんでスポーツをやることが健康づくりには大切です。十日町市体育協会への市民の皆さんのご支援とご協力をお願いいたします。





日本脳炎の予防接種が 始まります

◆該当する子供は接種日現在「満3歳～小学校入学前」で次に該当する子①1期初回（1～4週間隔で2回接種）…満3歳に達した子と、今までに初回免疫の済んでいない子②1期追加（1回接種）…前年に初回免疫の済んだ子

◆受けられない子供①BCG接種後1か月を経過しない子②体に広く湿しのある子③発熱していたり、著しい栄養障害のある子
◆注意すること①「予防接種と子供の健康」を読んでみてください。②医師による予診（視診、聴診）がありますので、脱ぎやすい服でお越しください。

◆持参する物①母子健康手帳②体温計③十日町市に住民登録していないときは、登録してある市町村で発行した「予防接種実施依頼書」をもちってきてください。

6月の乳幼児健康診査

事業名	期日	受付時間	対象児
3歳児健診 <small>3歳6か月児が対象です</small>	11日(木)	午後1時10分～1時45分	5年12月生まれの幼児
1歳6か月児健診	19日(木)	午後1時10分～1時45分	7年12月生まれの幼児
4か月児健診 ならびに 育児学級	25日(木)	午後1時10分～1時30分	9年2月生まれの乳児
2歳6か月児 身体測定	17日(火)	午前9時30分～10時15分	6年12月生まれの幼児
10か月児 身体測定	24日(火)		8年8月生まれの乳児 <small>【該当外の子も】 【母子健康手帳】</small>

会場は保健センターです

※1歳6か月児、3歳児健診の幼児は、歯科健診がありますので、歯をきれいにみがいて来てください。(3歳児健診は尿検査もあります)
※4か月児健診に来られない人は、小児がん(神経芽細胞腫)尿検査セット・乳児一般健康診査受診票を健康福祉課に取りに来てください。
※平成6年1月生まれの子の保護者へ
3歳児健康診査では視聴覚検査を実施します。7月の健診対象者に検査セットを送付しますので、6月15日を過ぎても届かない人は、健康福祉課健康増進係まで連絡してください。

6月の健康相談

会場	期日	時間
保健センター	24日(金) 25日(土)	午前9時～11時30分
新居コミュニティセンター	10日(木)	午前9時～11時30分
大井コミュニティセンター		午後1時30分～4時
川治地区公民館		午前9時～11時30分
北和会館		午後1時30分～4時
就業改善センター		午前9時～11時30分
山谷集会所	19日(木)	午後1時30分～4時
飛渡地区公民館		午後2時～4時
羽根川荘		午前9時～11時30分
水沢地区公民館	20日(金)	午前9時～11時30分
平成園		午後1時30分～4時
中条地区公民館	27日(金)	午前9時～11時30分
北原集落センター		午後1時30分～4時

※血圧が心配、食事療法を知りたい、心に悩みがあるなどの人は、どうぞご相談を！
※健康手帳をお持ちの方はご持参ください。
※問合せ＝健康福祉課健康増進係

6月の献血車

◆全血献血 6日(金) (午前) 柳岡芳 (午後) 県立十日町病院
13日(金) (午前) 水沢地区公民館 (午後) 島善織物製川治工場
*受付時間は午前10時～正午、午後1時～3時
◆成分献血 16日(月) (終日) 十日町市役所
*成分献血は、事前に健康福祉課保健予防係に申し込んでください。所要時間は約60分です。

< 日程表 >

対象地区	接種月日(曜)		受付時間	接種会場
	1回目	2回目		
西・六箇・八箇小学校区	6月17日(火)	6月24日(火)	午後1:45～2:30	保健センター
十日町・赤倉小学校区	7月1日(火)	7月8日(火)		
下条・中条・東下組小学校区	7月11日(金)	7月18日(金)		
川治小学校区	7月17日(木)	7月24日(木)		
吉田・東小学校区	7月25日(金)	8月1日(金)		
水沢・飛一・飛二小学校区	7月29日(火)	8月5日(火)		

行した「予防接種実施依頼書」をもちってきてください。
◆その他保育所・幼稚園児には、保育所等を通して問診票を渡します。
◆問合せ＝健康福祉課保健予防係

成人無料歯科検診

口は、健康の窓口です。皆さん食事をおいしく召し上がってますか。自分の歯に比べ入れ歯の場合は、①かむ力が弱い。②歯ごたえがない。③味覚がおちる。④温度感覚が鈍い。等の点で、食事の楽しみが半減してしまいます。

生涯、自分の歯で食べていくために、また歯の健康状態を知る機会として、市では十日町市中魚沼郡歯科医師会の協力を得て、虫歯予防デーに無料で歯科検診・歯科相談を実施します。ぜひ申込みください。

◆対象は市内在住の20歳以上の人
◆日時 6月8日(日)午前9時～10時30分
◆場所 保健センター
◆申込み 6月2日(月)までに健康福祉課健康増進係へ。

むし歯のないよい歯の子

4月の3歳児健診を受けた子9人

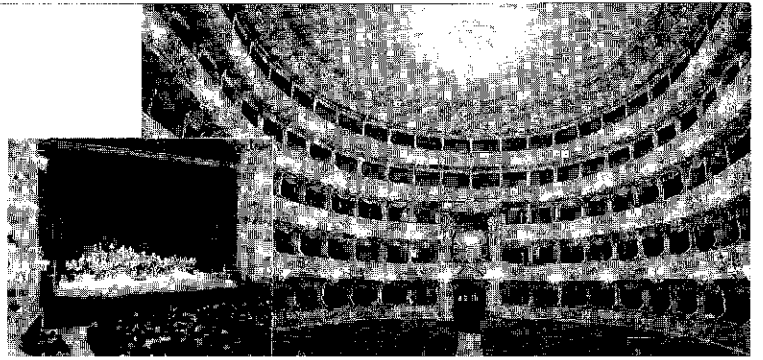
よい歯の子	住所	保護者
服部 陽一	(春日町1)	隆 司
庭野 夢子	(島)	一 栄
仲澤 佑弥	(田川町3)	敏 敏
村山 真弓	(野中)	邦 夫
高橋 葵	(中条旭町)	芳 昭
渋谷 諒	(山本2)	雅 裕
上村 佳世	(土市1)	尚 樹
田中 光成	(高田町3西)	啓 也
安達 とも智	(妻有町東1)	東 一

6月の休日救急医

1日(日)	田中外科医院 (田中町本通り) ☎52-2403
8日(日)	上村病院 (中里村) ☎63-2111
8日(日)	庭野医院 (寿町4) ☎52-2711
15日(日)	富田医院 (神明町) ☎52-3269
22日(日)	中条病院 (北原) ☎57-3018
22日(日)	田中外科医院 (田中町本通り) ☎52-2403
29日(日)	池田医院 (本町西1) ☎52-2581
	津南病院 (津南町) ☎65-3161

Buon Giorno! COMO-TOKAMACHI

オペラ劇場「テアトロ・ソチャーレ」



1811年から1813年にかけて、古いお城が立っていた地点（コモ市中心地）にテアトロ・ソチャーレというオペラ劇場が建てられました。この劇場の特徴は、ステージと床席を見渡すことができる場内周囲に造られた特別席（3階層）と、さらにその上の天井桟敷（2階層）、半円形の天井全体に描かれた絵画です。ミラノのテアトロ・アッラ・スカラ（スカラ座）は有名ですが、スカラ座が1944年に第2次世界大戦で破壊されてしまった時には、その替わりとしてテアトロ・ソチャーレが使われました。

劇場の照明は最初はロウソク、次いでガス設備が使われていましたが、1899年5月16日夜の公演から電気になりました。

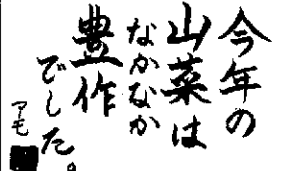
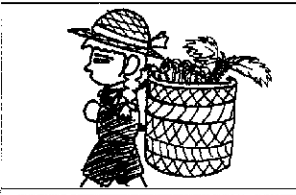
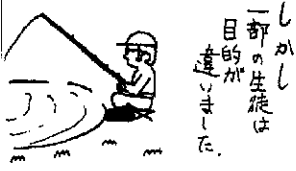
この夜はアレッサンドロ・ボルタが電池を発見してから100年目を祝う記念日で、オテッロというオペラの初日の公演日でした。初日の開演と、電気照明の点灯という二つのイベントを期待に震えながら待っていた観客は、半円形の天井に吊り下げられたシャンデリアがキラ星のごとく輝いた時にびっくりし、場内は歓声に包まれました。

1993年の新春コンサートでは、このすばらしい劇場で十日町市のオペラ歌手・当重茜さんが「日本の心」を熱唱し、喝采をあげました。

※日本語訳は国際交流員アドゥア・カスターニョさん。イタリア語の翻訳等の相談がある方は企画人事課広報広聴係へご連絡ください。

えんそく

総合マクト



スクールNOW

新しい仲間

— わかたけ学級開設 —
川治小学校

№.14



保護者の要請と市教育委員会のお骨おりに、今年度から当校に「わかたけ学級」が開設されました。

当校では、互いに認め合い思いやりに満ちた行動ができる子供を目指し、障害児教育や国際理解教育の推進を重視しているので、「わかたけ学級」が開設されることは、まさに適切な時期でした。

教科によっては、普通学級の子供たちと一緒に学びます。

また、休み時間、だれかれとなくわかたけ学級を訪問し、トランプやボール遊びなどを通し交流を深めています。

先日、車イスを後ろから押してくれる子供がいてとてもうれしかったと担当教師が話題にしていました。

4年生の学級では「わかたけ学級調査隊」を組織し、自分たちでできることは何だろうと話し合いをしました。優しい心、思いやりの心が確実に育まれています。

十日町市民の願い

雪の国のきもの町で
今日よりすばらしい
明日を夢みて
今日に限りない
感謝をささげ
今日を人々のために
働けることを
念じてやまない

市の木



ホットひと息

編集*集*室

皆さん、6ページの「第10回 日町クリン作戦」を読んでいただけましたか。当頁、◎と二人で取材に出かけてきました。「河川敷は人の往来が多いわけではないから、ゴミなどそんなないだろう」と思っていました。ところがどっこい、無節操の山にびっくり、6ページの写真の有様だったわけです。

10・11ページのまちの吉の取材でもゴミの話がでました。堀さん(旭ヶ丘)たちはウオーキング中、あまりにもゴミが目につくので歩きながら拾いだしました。初めのは買物のビニール袋いっぱいになったそうですが、最近には目につかないそうです。堀さんたちの行為が通じたのでしょうか。

何はともあれ、「ポイ捨て」は一人ひとりのモラルです。つい先日、目にした光景二つ。要有シヨッピングセンターで車から下りてタバコをポイ捨て、ナンバーは長岡△△△。散歩中、愛犬の糞をそのままにした鶴い△△△。あそここの家の人だと思えますが。